

Lam

Chapter 3

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

עֵבֶרְתָּ: תָּר-כְּרוֹתֵר
H5678
בְּשֹׁבֶט
H7626
עֵזִי
H6040
רָאָה
H7200
הִגִּדְרָה
H1397
אָנֹכִי
H0589
1
আমি-ক্রেত
দণ্ডে
কষ্ট
দেখেছি
সেই-পুরুষ
আমি

আমি সেই মানুষ যে অনেক দুঃখ কষ্ট দেখেছি | আমি তাকে দেখেছি যে আমাদের লাঠি দিয়ে মেরেছিল!

אֶלֶּה: אֶל-נָה
H0216
אֶל-נָה
H3808
אֶל-נָה
H2822
אֶל-נָה
H3212
נָה
H0853
2
আলোতে
এবং-না
অন্ধকারে
এবং-নিয়োগেছেন
চালিত-করেছেন
আমাকে

প্রভু আমাকে আলোয় নয় অন্ধকারে নিয়ে এলেন |

ס: הַיּוֹם-כָּל
H3117
ס: הַיּוֹם-כָּל
H3605
יָד-הַתָּר
H3027
יָד-הַתָּר
H2015
יָד-הַתָּר
H7725
כִּי
H0389
3
সেই-দিন
সকল
তঁার-হাত
উল্টিয়ে-দেন
ফিরিয়ে
আমার-বিরুদ্ধে
নিশ্চয়

প্রভু আমাকে সারা দিন ধরে তঁার হাত দিয়ে মারধোর করেছেন | তিনি আমাকে বারবার মারলেন |

עַמְּוָה: שָׁבַר
H6106
עַמְּוָה: שָׁבַר
H7665
עַמְּוָה: שָׁבַר
H5785
בְּשָׂרִי
H1320
בְּשָׂרִי
H1086
4
আমার-হাড়
ভেঙেছেন
এবং-আমার-চামড়া
আমার-মাংস
জীর্ণ-করেছেন

তিনি আমার চামড়া ও মাংস ছিঁড়ে ফেললেন | তিনি হাড়গোড় ভেঙ্গে দিলেন |

אֶל-כְּשֶׁ: רָאָה
H8513
אֶל-כְּשֶׁ: רָאָה
H7219
אֶל-כְּשֶׁ: רָאָה
H1129
עָלִי
H0389
בָּנָה
H1129
5
এবং-ক্লেশে
মাথায়
এবং-ঢেকে-ধরেছেন
আমার-বিরুদ্ধে
তৈরি-করেছেন

প্রভু আমার বিরুদ্ধে তিজ্ঞতা ও সমস্যার পাহাড় তৈরি করলেন | তিনি আমার চারি দিকে তিজ্ঞতার সমস্যাকে আনলেন |

ס: עוֹלָם
H5769
ס: עוֹלָם
H4191
הַיְשִׁיבִי
H3427
בְּמִשְׁכָּנִים
H4285
6
প্রাচীনকালের
মৃতদের-মত
বসিয়েছেন-আমাকে
অন্ধকারে

যারা দীর্ঘসময় থেকে মৃত তাদের মতো তিনি আমাকে অন্ধকারে বসিয়ে রাখলেন |

אֶל-כְּשֶׁ: רָאָה
H3513
אֶל-כְּשֶׁ: רָאָה
H3318
אֶל-כְּשֶׁ: רָאָה
H3808
אֶל-כְּשֶׁ: רָאָה
H1157
אֶל-כְּשֶׁ: רָאָה
H1443
7
আমার-শৃঙ্খল
ভারী-করেছেন
বের-হতে-পারি-আমি
এবং-না
আমার-চারপাশে
ঘেরাও-দিয়েছেন

তিনি আমাকে অবরুদ্ধ করে রাখলেন | তাই আমি বেরোতে পারলাম না, ভারী চেন দিয়ে তিনি আমাকে বেঁধে রাখলেন |

אֶל-כְּשֶׁ: רָאָה
H8605
אֶל-כְּשֶׁ: רָאָה
H7768
אֶל-כְּשֶׁ: רָאָה
H2199
כִּי
H0389
ס
H1571
8
আমার-প্রার্থনা
বন্ধ-করেছেন
এবং-সাহায্য-চাই
চিৎকার-করি-আমি
যখন
এমনকি

এমনকি যখন আমি সাহায্যের জন্য চিৎকার করে কাঁদলাম প্রভু আমার সেই প্রার্থনায় কর্পাপাত করেন নি |

ס: עוֹלָם
H1496
ס: עוֹלָם
H1870
ס: עוֹלָם
H1443
9
বাঁকা-করেছেন
আমার-পথ
চূনাপাথরে
আমার-পথ
ঘেরাও-দিয়েছেন

তিনি ভাঙ্গা পাথর দিয়ে আমার বেরোনের পথ বন্ধ করে দিয়েছেন | তিনি ঐ পথকে আঁকাবাঁকা করে দিয়েছেন |

10 :בְּמִתְרָם (אָרִי) אַרְיָה | לִי הוּא אַרְבּ גַּב 10
 গোপন-স্থানে (সিংহ) [সিংহ] আমার-কাছে তিনি লুকিয়ে-থাকা ভালুক
 H4565 H1931 H0693 H1677

প্রভু যেন আমাকে আক্রমণ করতে উদ্যত এক ভালুক | তিনি যেন গুহায় লুকিয়ে থাকা এক সিংহ |

11 :שָׁמָּה שָׁמַנִּי וַיִּפְשַׁחַנִּי 11
 জনশূন্য করেছেন-আমাকে এবং-ছিঁড়ে-ফেলেছেন-আমাকে সরিয়ে-দিয়ে আমার-পথ
 H8076 H6582 H5493 H1870

প্রভু আমাকে আমার পথের বাইরে চালনা করলেন | তিনি আমাকে খণ্ড খণ্ড করে ছিঁড়ে ধ্বংস করলেন |

12 ו :לְחַץ : כְּמַטְרָא וַיִּצְיָאֵנִי 12
 তীরের-জন্য লক্ষ্যের-মত এবং-স্থাপন-করলেন-আমাকে তাঁর-ধনুক টানলেন
 H2671 H4307 H5324 H7198 H1869

তিনি তাঁর ধনুক প্রস্তুত করে রাখলেন | আমি তাঁর তীরের লক্ষ্য বস্তু হলাম |

13 :אֶשְׁפָּתָיו : בְּנִי בְּכַלְיוֹתַי הַבֵּיאַ 13
 তাঁর-তুণীরের সন্তান আমার-মূত্রগ্রস্থিতে প্রবেশ-করিয়েছেন
 H0827 H3629 H0935

আমার পাকস্থলীতে তিনি আঘাত করলেন | তিনি তাঁর তুণীর থেকে একটি তীর ব্যবহার করে আমাকে বিদ্ধ করলেন |

14 :הַיּוֹם : כָּל- נְבִינָתָם עָמִי לְכָל- שָׁחַק הַיּוֹתִי 14
 সেই-দিন সকল তাদের-গান আমার-জাতির সকলের-কাছে উপহাস হয়ে-গেছিলাম-আমি
 H3117 H3605 H5058 H3605 H7814 H1961

লোকের কাছে আজ আমি উপহাসের পাত্র | সারাদিন ধরে আমার সম্পর্কে গান গেয়ে গেয়ে তারা আমায় উপহাস করে |

15 ו :לְעֵנָה : הָרַנְנִי בְּמַרְוֵרִים הַשְּׂבִיעֵנִי 15
 কুফুলে মাতাল-করেছেন-আমাকে তিজ-জিনিসে পরিতৃপ্ত-করেছেন-আমাকে
 H3939 H7301 H4844 H7646

এই বিষ (শান্তি) প্রভুই আমায় পান করতে দিয়েছেন | তিনি এই তিজপানীয় দিয়ে আমায় পূর্ণ করেছেন |

16 :בְּאַפְרָ : הַכְּפִישָׁנִי שָׁנִי בְּחָצִיץ וַיְנַרְרָ 16
 ছাইতে চাপা-দিয়েছেন-আমাকে আমার-দাঁত চিল্লা-দিয়ে এবং-চূর্ণ-করেছেন
 H0665 H3728 H8127 H2687 H1638

তিনি আমায় কাঁকর খেতে বাধ্য করলেন | তিনি আমায় নোংরায় ফেলে দিলেন |

17 :טֹבָה : נְשִׁיתִי נִפְשִׁי מִשְׁלוֹם וַתַּנָּה 17
 মঙ্গল ভুলে-গেছিলাম-আমি আমার-প্রাণ শান্তি-থেকে এবং-বঞ্চিত-করেছেন
 H5382 H5315 H7965

আমি ভাবলাম আর কখনও শান্তি পাবো না | সমস্ত ভালো জিনিসের ভাবনা ভুললাম |

18 ו :מִיָּהָ : וַתּוֹחֲלֵתִי נִצָּחִי אֲבָר וְאִמְרָ 18
 সদাপ্রভুর-কাছ-থেকে এবং-আমার-প্রত্যাশা আমার-স্থায়িত্ব নাশ-হয়ে-গেছে এবং-বলেছিলাম-আমি
 H3068 H8431 H5331 H0006 H0559

নিজে নিজে বললাম, “প্রভুর সাহায্যের প্রত্যাশা আর নেই।”

19 :שָׁשׁ : לְעֵנָה וַמְרוֹרִי עָנִי זָכַר 19
 এবং-বিষ কুফুল এবং-আমার-ভবঘুরেপনার আমার-কষ্টের স্মরণ-করুন
 H7219 H3939 H4788 H6040 H2142

আমার যন্ত্রণা এবং আমার উদ্দেশ্যহীন ভাবে ঘুরে বেড়ানো মনে রাখবেন | যে শান্তি আপনি আমায় দিয়েছিলেন তা মনে রাখবেন |

20
 אָפּשׂן : אָל : אַוּטְוּן (אַוּטְוּן) אַוּטְוּן אַוּטְוּן אַוּטְוּן
 আমার-প্রাণ আমার-উপরে (এবং-অবনমিত-হবে) [এবং-উদ্বিগ্ন-হবে] স্মরণ-করবে স্মরণ-করতে
 H5315 H7743 H7743 H2142 H2142

সব দুঃখ কষ্টের কথা আমার ভালো ভাবেই মনে আছে এবং আমি খুবই বিষন্ন।

21
 אָשׁוּב :
 আশা-করি-আমি এইজন্য কারণে আমার-হৃদয়ের মধ্যে ফিরিয়ে-আনি এটা
 H3176 H0413 H7725 H2063

কিন্তু ঠিক তক্ষুনি, আমি অন্য কিছু ভাবি। যখন আমি এরকম করে ভাবি, আমি কিছু আশা দেখতে পাই এবং আমার ভাবনাগুলি হল এইরকম:

22
 אָשׁוּב :
 তাঁর-করণা শেষ-হয়েছে না কেননা শেষ-হয়েছে না কেননা সদাপ্রভুর দয়াগুলি
 H3615 H3808 H8552 H3808 H3068

প্রভুর করুণা ও ভালোবাসা অসীম। তাঁর দয়ার কোন শেষ নেই।

23
 אָשׁוּב : אָשׁוּב : אָשׁוּב : אָשׁוּב :
 আপনার-বিশ্বস্ততা মহান প্রতিদিন-সকালে নতুন
 H0530 H1242 H2319

প্রতিটি প্রভাতে নতুন নতুন ভাবে আপনি এটা প্রদর্শন করেন! আপনি খুব নির্ভরযোগ্য এবং বিশ্বস্ত!

24
 אָשׁוּב : אָשׁוּב : אָשׁוּב : אָשׁוּב :
 তাঁর-উপরে আশা-রাখি এইজন্য কারণে আমার-প্রাণ বলেছে সদাপ্রভু আমার-অংশ
 H3176 H5315 H0559 H3068

আমি মনে মনে বললাম, “আমি যা চাই তা হল, প্রভু। তাঁর ওপর আমার আস্থা আছে।”

25
 אָשׁוּב : אָשׁוּב : אָשׁוּב :
 যে-খোঁজে-তাঁকে প্রাণের-কাছে যারা-অপেক্ষা-করে-তাঁকে সদাপ্রভু মঙ্গল
 H1875 H5315 H3068

যে সব লোকেরা প্রভুর জন্য অপেক্ষা করে, প্রভু তাদের প্রতি সদয় হু। প্রভুর কাছে যারা সাহায্য চায় তাদের প্রতি প্রভু সদয়।

26
 אָשׁוּב : אָשׁוּב : אָשׁוּב :
 সদাপ্রভুর পরিত্রাণের-জন্য এবং-নীর্বে এবং-অপেক্ষা-করা মঙ্গল
 H3068 H8668 H1748 H3175

নিজেকে রক্ষা করবার সব চেয়ে ভাল উপায় হল শান্ত ভাবে প্রভুর অপেক্ষায় থাকা।

27
 אָשׁוּב : אָשׁוּב :
 তার-যৌবনে জোয়াল বহু-করে-সে যদি পুরুষের-জন্য মঙ্গল
 H5923 H5375 H1397

কোন ব্যক্তির পক্ষে ছোট বেলা থেকেই যোয়াল বহু করা ভালো।

28
 אָשׁוּב : אָשׁוּב :
 তার-উপরে রাখা-হয়েছে কেননা এবং-নীর্বে একাকী বসুক-সে
 H5190 H0910 H3427

প্রভু যখন তাঁর যোয়াল বা বাঁক কোন ব্যক্তির ওপর রাখেন তখন শান্ত ভাবে একাকী তার বসে থাকা উচিত।

29
 אָשׁוּב : אָשׁוּב :
 আশা আছে হয়তো তার-মুখ ধুলায় দিক
 H3426 H0194 H6310 H6083 H5414

উদ্ধর পাবার আশায় তাকে তার মুখ আড়মি নত করতে হবে।

ו	:הַרְפָּה	שָׁבַע	לָחַץ	לְמַדָּה	יָמָּה	30
ו	অপমানে	পরিতৃপ্ত-হোক-সে	গাল	যে-মারে-তাকে	দিক	
	H2781	H7646	H3895	H5221	H5414	

ওই লোকটির গাল বাড়িয়ে চড় খাওয়া উচিত | ওই ব্যক্তির উচিত অন্যদের তাকে অপমান করতে দেওয়া |

:	אַדְנִי	לְעוֹלָם	יָזַח	לָא	כִּי	31
	প্রভু	চিরকালের-জন্য	প্রত্যাখ্যান-করবেন	না	কেননা	
	H0136	H5769		H3808		

ওই ব্যক্তির মনে রাখা উচিত যে প্রভু কাউকেই চির কালের জন্য পরিত্যাগ করেন না |

:	וְיָדְעוּ	אֲנִי	וְיָדְעוּ	אֲנִי	כִּי	32
	(তঁার-দয়াগুলি)	[তঁার-দয়া]	অনুসারে-প্রচুর	এবং-করণা-করেন	দুঃখ-দেন	কেননা
			H7230	H7355	H3013	

প্রভু যখন শাস্তি দেন তখন তিনি ক্ষমাও করেন | এই ক্ষমা তাঁর গভীরে ভালবাসা আর করুণা থেকেই আসে |

ו	:שִׁשְׁ	בְּנֵי	וַיְנַח	מִלְּבָבוֹ	עָנָה	לָא	כִּי	33
ו	মানুষের	সন্তানদের	এবং-দুঃখ-দেন	তাঁর-হৃদয়-থেকে	কষ্ট-দেন-তিনি	না	কেননা	
	H0376		H3013		H3808			

প্রভু কাউকে শাস্তি দিতে চান না | লোকরা অশান্তিতে থাকুক এটাও তিনি চান না |

:	אֲרָץ	אֲרָץ	כָּל	רַגְלֵי	תַּחַת	לְרַגְלָאֵי	34
	পৃথিবীর	বন্দীদের	সকল	তাঁর-পায়ের	নীচে	পায়ের-তলায়-চূর্ণ-করতে	
	H0776	H0615	H3605	H7272	H8478	H1792	

প্রভু এইগুলি পছন্দ করেন না: তিনি দেশের সব বন্দীদের তাঁর পায়ের তলায় পিষে ফেলতে চান না | তিনি কাউকে পেষণ করতে চান না |

:	עַל־	פִּי	נִגַּד	זָבָר	מִשְׁפָּט	לְחַטֹּאת	35
	পরমের	মুখের	সামনে	পুরুষের	বিচার	বিপথে-চালনা-করতে	
	H6440	H5048	H1397	H4941	H5186		

একজন অন্যের প্রতি অন্যায় করুক এটা তিনি কখনও চান না | কিন্তু কিছু মানুষ সব সময়ই পরাৎপরের সামনে এরকম কাজ করে |

ו	:רָאָה	לָא	אַדְנִי	בְּרִיבֹ	אַדָּם	לְעֵת	36
ו	দেখেছেন	না	প্রভু	তার-বিবাদে	মানুষকে	বক্র-করতে	
	H7200	H3808	H0136	H7379	H0120	H5791	

একজন ব্যক্তিআর একজনকে আদালতে প্রতারণা করুক এটা প্রভু একেবারে পছন্দ করেন না |

:	אֶמַר	לָא	אַדְנִי	וַיְהִי	אֶמַר	וַיְהִי	כִּי	37
	আদেশ-দিয়েছিলেন	না	প্রভু	এবং-হয়েছে	বলেছে	এই	কে	
	H6680	H3808	H0136	H1961	H0559	H2088	H4310	

কোন লোকেরই কিছু বলা এবং সেটা ঘটানো উচিত নয় যতক্ষণ না প্রভু তা ঘটানোর আদেশ দেন |

:	וְהַטֹּב	וְהַרְעָה	אֶל	לָא	עַל־	מִפִּי	38
	এবং-মঙ্গল	মন্দগুলি	বের-হয়	না	পরমের	মুখ-থেকে	
			H3318	H3808		H6310	

পরাতপর ভালো ও মন্দ দুইই ঘটাতে আজ্ঞা দেন |

ו	:וַיִּשְׁמַע	אֲנִי	עַל־	זָבָר	חַי	אֶדָּם	וַיִּתְאַוּ	מִהָ	39
ו	(তার-পাপগুলির)	[তার-পাপের]	कारणे	পুরুষ	জীবিত	মানুষ	অভিযোগ-করে	কেন	
	H2399	H2399		H1397		H0120	H0596	H4100	

যখন কাউকে পাপের জন্য প্রভু শাস্তি দেন, তখন সে জীবিত অবস্থায় অভিযোগ জানাতে পারে না |

יְהוָה: עַד- וְנִשְׁכַּח וְנִקְרָה וְרָכִינוּ וְנִפְשָׁנוּ 40
 সদাপ্রভুর প্রতি এবং-ফিরি এবং-পরীক্ষা-করি আমাদের-পথ অনুসন্ধান-করি
[H3068](#) [H5704](#) [H7725](#) [H2713](#) [H1870](#) [H2664](#)

এসো, আমরা কি করেছি তা সতর্কভাবে পরীক্ষা করি। তারপর আমরা প্রভুতে আশ্রয় নেব।

בְּשָׁמַיִם: אֱלֹהֵינוּ אֵל- מִבְּיָמֵינוּ אֵל- לְבָבֵינוּ וְנִשְׁכַּח 41
 স্বর্গে ঈশ্বরের মধ্যে হাতের মধ্যে আমাদের-হৃদয় উঠাই
[H8064](#) [H0410](#) [H0413](#) [H3709](#) [H0413](#) [H3824](#) [H5375](#)

স্বর্গের ঈশ্বরের প্রতি হৃদয় এবং আমাদের হাত উৎতোলন করা উচিত।

כִּי: כִּי- וְלֹא- וְאַתָּה וְיִמְרֵינוּ וְכִשְׁפֵנוּ וְנִקְרָה 42
 ক্ষমা-করেছেন না আপনি এবং-বিদ্রোহ-করেছি অপরাধ-করেছি আমরা
[H5545](#) [H3808](#) [H4784](#) [H6586](#) [H5168](#)

এসো তাঁর উদ্দেশ্যে বলি, “আমরা পাপ করেছি এবং আমরা অবাধ্য হয়েছিলাম। আপনি আমাদের ক্ষমা করেননি।”

וְנִקְרָה: לֹא- וְהִתְנַחֵם וְיִמְרֵנוּ וְכִשְׁפֵנוּ וְנִקְרָה 43
 দয়া-করেছেন না হত্যা-করেছেন এবং-তাড়না-করেছেন-আমাদের ক্রোধে আবৃত-করেছেন
[H2550](#) [H3808](#) [H2026](#) [H7291](#) [H0639](#)

আপনি আমাদের রোধ দিয়ে মুড়ে দিয়েছেন এবং আমাদের তাড়িয়ে দিয়েছেন। কোন রকম ক্ষমা না করেই হত্যা করেছেন!

וְתַפִּילָה: מִעֲבוֹר לִי וְכִשְׁפֵנוּ וְנִקְרָה 44
 প্রার্থনার অতিক্রম-করা-থেকে আপনাকে মেঘে আবৃত-করেছেন
[H8605](#) [H6051](#)

মেঘের আচরণে আপনি নিজেকে ঢেকেছেন। এর কারণ, যাতে কোন প্রার্থনাই মেঘের মধ্যে দিয়ে যেতে না পারে।

כִּי: וְכִשְׁפֵנוּ וְנִקְרָה: וְכִשְׁפֵנוּ 45
 সেই-জাতির মধ্যে করেছেন-আমাদের এবং-প্রত্যাখ্যাত আবর্জনা
[H7130](#) [H3973](#) [H5501](#)

অন্য জাতিদের কাছে আপনি আমাদের আবর্জনা ও ময়লার মতো সৃষ্টি করেছেন।

אֵי-בֵינוּ: כָּל- פִּיָנוּ עֲלֵינוּ וְכִשְׁפֵנוּ 46
 আমাদের-শক্ররা সকল তাদের-মুখ আমাদের-বিরুদ্ধে খুলেছে
[H0341](#) [H3605](#) [H6310](#) [H6475](#)

আমাদের সমস্ত শক্ররা আমাদের ঠাট্টা করেছে।

וְהִשְׁכַּח: וְהִשְׁכַּח: וְהִשְׁכַּח: 47
 এবং-ভঙ্গ ধ্বংস আমাদের-জন্য হয়েছে এবং-গর্ত ভয়
[H7667](#) [H7612](#) [H1961](#) [H6354](#) [H6343](#)

আমরা ভয় পেয়েছি। গভীর গর্তে পড়ে আমরা দারুণ আঘাত পেয়েছি। আমাদের সব কিছু ভেঙ্গেছে।

כִּי: וְכִשְׁפֵנוּ: וְכִשְׁפֵנוּ: 48
 আমার-জাতির কন্যার ধ্বংসের কারণে আমার-চোখ প্রবাহিত-হয় জলের ধারা
[H1323](#) [H7667](#) [H3381](#) [H4325](#) [H6388](#)

আমার চোখ বেয়ে জলের স্রোত নেমেছে! আমি আমার লোকদের ধ্বংসের জন্য কেঁদেছি!

וְהִשְׁכַּח: וְהִשְׁכַּח: וְהִשְׁכַּח: 49
 বিরতি ছাড়াই থামে এবং-না গড়িয়ে-পড়ছে আমার-চোখ
[H2014](#) [H0369](#) [H1820](#) [H3808](#) [H5064](#)

যতক্ষণ পর্যন্ত না প্রভু স্বর্গ থেকে নীচে দেখেন

50
 עָרַע יִשְׁקֶה וְיָרָא וְיִהְיֶה מִשְׁמַיִם:
 যতক্ষণ-না দৃষ্টিপাত-করেন এবং-দেখেন সদাপ্রভু স্বর্গ-থেকে
 H5704 H8259 H7200 H3068 H8064

ততক্ষণ অবিশ্রান্ত ভাবে আমার চোখের জল বয়ে যাবে!

51
 עֵינַי עוֹלָלָה לְנַפְשִׁי מִכָּל בְּנוֹת עִירֵי:
 আমার-চোখ কষ্ট-দিয়েছে আমার-প্রাণকে সকলের-চেয়ে কন্যাদের আমার-নগরের
 H5315 H3605 H1323

আমার দুটি চোখ আমায় বিমর্ষ করে তোলে যখন আমি আমার শহরের ছোট ছোট মেয়েদের দুর্দশা দেখি।

52
 צוֹר שִׁכָּר מְצַדֵּי שִׁכָּרִים וְצַדִּיקֵי אֱלֹהֵי בִּינָה:
 শিকার-করতে শিকার-করেছে-আমাকে শিকার-মতো পাখির-মতো আমার-শক্ররা বিনা-কারণে
 H6833 H0341 H2600

ওই মানুষগুলো অকারণে আমার শক্র। আমার শক্ররা আমাকে বিনা কারণে পাখির মতো শিকার করেছে।

53
 מִמְּנוֹן גְּבוּרָה חַיִּי וְכִפְרוֹתֵי אֲבָן עָלַי:
 নিমূল-করেছে গর্তে আমার-জীবন এবং-নিষ্ফেপ-করেছে পাথর আমার-উপরে
 H6789 H3034 H0068

তারা আমায় গভীর গর্তে নিষ্ফেপ করেছে। আমি জীবিত আছি জেনেও আমার দিকে পাথর ছুঁড়েছে।

54
 מַיִם עָלַי וְצַדִּיקֵי אֱלֹהֵי זָרָה:
 জল উপচে-পড়েছে আমার-মাথায় বলেছিলাম-আমি বিচ্ছিন্ন-হয়েছি-আমি
 H4325 H6687 H1504 H0559

জল আমার মাথা ছাপিয়ে গেল। আমি মনে মনে বললাম, “আমি শেষ।”

55
 קָרָאתִי שְׁמוֹן אֶתְּךָ מִגְּבוּרַת גְּבוּרָתֶיךָ:
 ডেকেছিলাম-আমি আপনার-নাম হে-সদাপ্রভু গভীরতম গর্ত-থেকে
 H7121 H8034 H3068 H8482

প্রভু, আমি গর্তের তলা থেকে আপনাকে ডেকেছি। আপনার নাম ধরে চিৎকার করে ডেকেছি।

56
 קוֹלִי שָׁמַעְתָּ אֵלַי וְלִשְׁעָתִי:
 আমার-কণ্ঠ শুনছেন-আপনি লুকান না আপনার-কান আমার-চিৎকারের-জন্য আমার-স্বস্তির-জন্য
 H8085 H0408 H5956 H0241 H7309 H7775

আমার কণ্ঠস্বর শুনুন। আপনার কান বন্ধ করে রাখবেন না। আমাকে উদ্ধার করতে অস্বীকার করবেন না।

57
 קָרַבְתָּ בְּיָמַי אֶתְּךָ אֶתְּךָ אֶתְּךָ:
 কাছে-এসেছিলেন-আপনি দিনে ডেকেছিলাম-আপনাকে বলেছিলেন-আপনি ভয়-করো না
 H3117 H7126 H0559 H0408 H3372

আমি যখন আপনার কাছে মিনতি করব তখন আমার কাছে আসবেন! আমাকে বলবেন, “ভয় পেও না।”

58
 רָבַחְתָּ לִּי אֶתְּךָ אֶתְּךָ אֶתְּךָ:
 লড়েছেন-আপনি হে-প্রভু আমার-প্রাণের বিবাদ মুক্ত-করেছেন আমার-জীবন
 H7378 H0136 H7379 H5315

প্রভু আমার আবেদনটা বিচার করুন। আমাকে আমার জীবন ফিরিয়ে দিন।

59
 רָאִיתִי הַיְהוָה וְעוֹתָתִי:
 দেখেছেন-আপনি হে-সদাপ্রভু আমার-বিচারা-বিচার-করুন আমার-বিরুদ্ধে-অন্যায়
 H7200 H3068 H5792 H8199 H4941

প্রভু, আমার দুর্দশা দেখুন। আমায় ন্যায় পেতে সাহায্য করুন।

60
 0 :לְּ מִתְּשַׁבְּחִים כָּל- נִקְמָתָם כָּל- רְאִיתָהּ
 0 আমার-বিরুদ্ধে তাদের-পরিকল্পনা সকল তাদের-প্রতিশোধ সকল দেখেছেন-আপনি
[H4284](#) [H3605](#) [H5360](#) [H3605](#) [H7200](#)

আমার শক্ররা কি ভাবে আমাকে আঘাত করেছে তা দেখুন। আমার বিরুদ্ধে ওদের সমস্ত শয়তানি পরিকল্পনাগুলি সম্পর্কে আপনি অবহিত।

61
 :עֲלֵי מִתְּשַׁבְּחִים כָּל- יְהִיָּה עֲפָתָם שָׁמַעְתִּי
 আমার-বিরুদ্ধে তাদের-পরিকল্পনা সকল হে-সদাপ্রভু তাদের-অপমান শুনেছেন-আপনি
[H4284](#) [H3605](#) [H3068](#) [H2781](#) [H8085](#)

প্রভু, ওরা কি ভাবে আমাকে অপমান করেছে তা শুনুন। আমার বিরুদ্ধে ওদের সমস্ত শয়তানি পরিকল্পনার কথা শুনুন।

62
 :סֵיֵה כָּל- עֲלֵי וְהִיָּוִם קָמִי שָׁפְתַי
 সেই-দিন সকল আমার-বিরুদ্ধে এবং-তাদের-চিন্তাভাবনা যারা-ওঠে-আমার-বিরুদ্ধে ঠোঁট
[H3117](#) [H3605](#) [H1902](#) [H8193](#)

শত্রুদের কথা এবং তাদের সমস্ত পরিকল্পনা সব সময়ই আমার বিরুদ্ধে।

63
 0 :מִנִּינִים אֲנִי הֲבִיטָה וְקִיָּמָם עֲבָתָם
 0 তাদের-গান আমি দেখুন এবং-তাদের-ওঠা তাদের-বসা
[H4485](#) [H0589](#) [H5027](#) [H7012](#) [H3427](#)

যখন ওরা বসে কিংবা দাঁড়ায় তখনও আমায় নিয়ে ওরা কি ভাবে মজা করে তাও দেখুন, প্রভু!

64
 :הִיָּהֵם כִּמְעָשָׂה יְהִיָּה נְמוּלָה לְּהָיִב תְּשִׁיב
 তাদের-হাতের অনুসারে-কাজ হে-সদাপ্রভু প্রতিদান তাদের ফিরিয়ে-দিন
[H3027](#) [H4639](#) [H3068](#) [H1576](#) [H7725](#)

প্রভু, ওরা যা করেছে তার জন্য ওদের প্রাপ্য শাস্তি দিন!

65
 :הָהָם הִתְלַשְׁטָה לֵב מִנְּתָה לְּהָם הַיּוֹם
 তাদের আপনার-অভিশাপ হৃদয়ের কঠিনতা তাদের দিন
[H1992](#) [H8381](#) [H4044](#) [H1992](#) [H5414](#)

ওদের হৃদয়কে অনমনীয় করে দিন! তারপর আপনার অভিশাপ ওদের উপর বর্ষণ করুন!

66
 0 :הָהָם הַשָּׁמַיִם תַּתְּמָם עֲשִׂיָּם בְּאֵף הַרְרָה
 0 সদাপ্রভুর আকাশের নীচ-থেকে এবং-ধ্বংস-করুন-তাদের ক্রোধে তাড়না-করুন
[H3068](#) [H8064](#) [H8478](#) [H8045](#) [H0639](#) [H7291](#)

রোধ তাদের তাড়া করুন! আপনার আকাশের নীচে তাদের ধ্বংস করুন প্রভু!